**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
**Band:** 66 (1948)
**Heft:** 50

## Werbung

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

**Pläne Tabellen**
**Devis Eingaben**
**Eisenlisten Abrechnungen**

kopieren Sie selber **schnell und billig**
mit dem kombinierten

Kohler

# LICHTPAUS-
## und Photokopier-Apparat

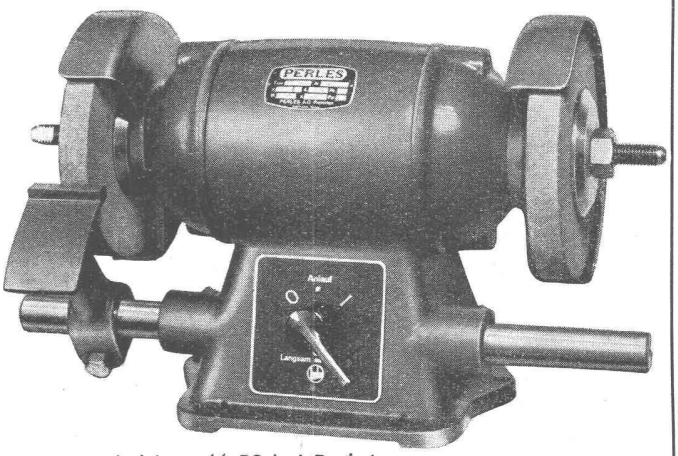
Verlangen Sie Prospekte und
kostenlose Beratung

**ERNST KOHLER A. G.**
Lichtpaus- u. Photokopier-Apparate, Techn. Papiere
**LIEBEFELD-BERN**



## Tischschleifmaschine

Type: TS 45 **Fr. 215.—** (ohne Scheiben)




Leistung ⅓ PS bei Drehstrom
¼ PS bei Einphasen-Wechselstrom
Drehzahl 3000 T/Min. im Leerlauf
Scheibendurchmesser 125 mm
Komb. Ausführung zum Schleifen und Polieren

**Verkauf über alle Fachgeschäfte**

Erste und langjährige schweizerische Spezialfabrik
für Elektro-Werkzeuge

**PERLES**

**ELEKTROMOTORENFABRIK A.-G. PIETERLEN**
Telefon (032) 7 72 06



**Induktive Erhitzung von Metallen mit Hochfrequenz**

# Lepel

High Frenquency Lab., New York

Leistungen von 2 bis 30 kW

Generalvertreter für die Schweiz:

ARDAG ZÜRICH

**Beratende Ingenieure**
Möhrlistrasse 24
Telefon (051) 26 66 74



# Apparaturen

**Behälter**
**Tanks**
**Filterkessel** aller Art
**Rohrleitungsteile**

nach Planangaben massgerecht,
Werkstatt montiert in

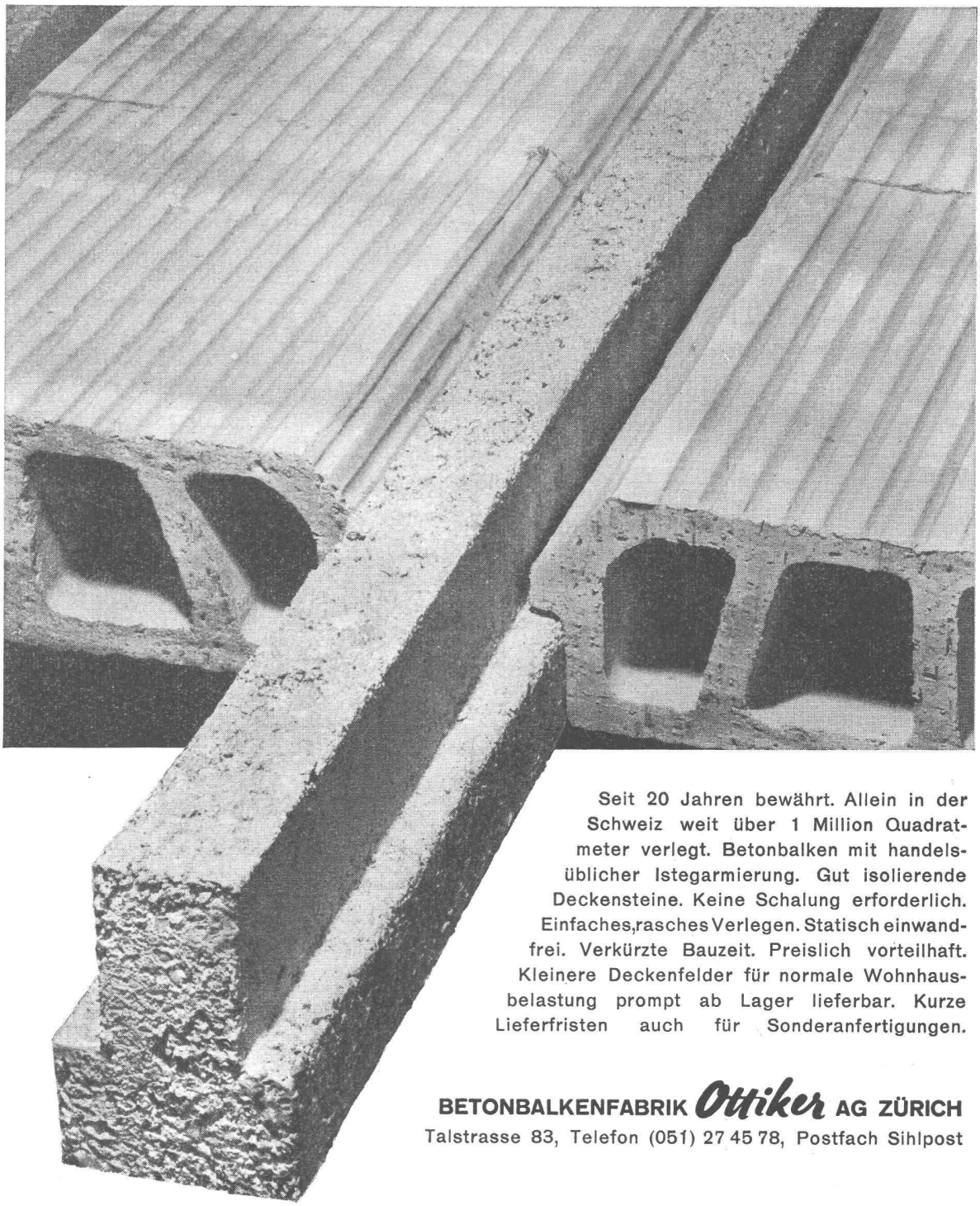
**Eisen:**
**kunstharzüberzogen**
**hartgummiert**

komplett mit säure- und laugenbeständigen Armaturen

liefert prompt

**Jacques Tobler AG Luzern**
Apparatebau Tel. 2 12 66

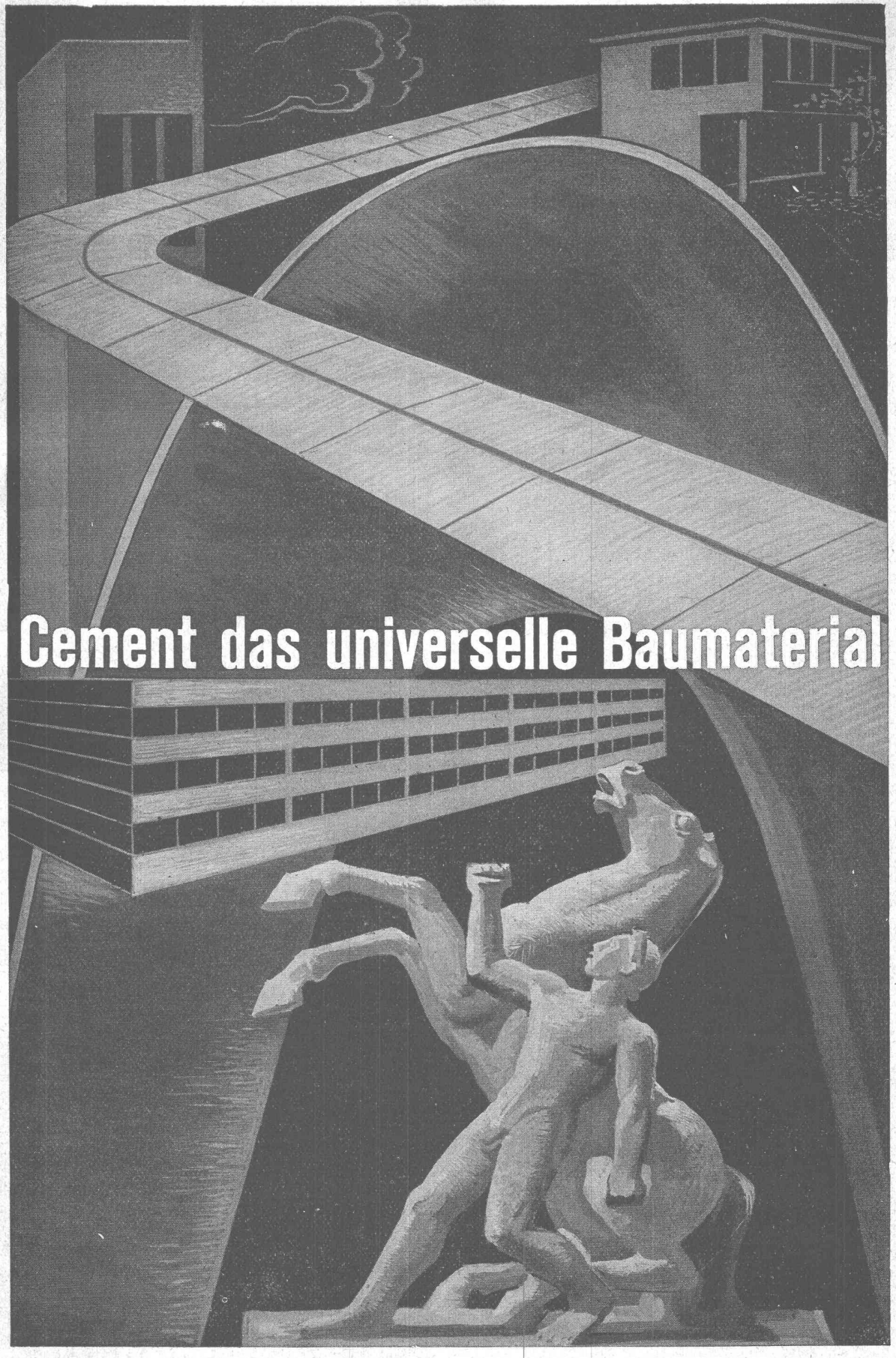
# Ottiker Decke



Seit 20 Jahren bewährt. Allein in der Schweiz weit über 1 Million Quadratmeter verlegt. Betonbalken mit handelsüblicher Istegarmierung. Gut isolierende Deckensteine. Keine Schalung erforderlich. Einfaches, rasches Verlegen. Statisch einwandfrei. Verkürzte Bauzeit. Preislich vorteilhaft. Kleinere Deckenfelder für normale Wohnhausbelastung prompt ab Lager lieferbar. Kurze Lieferfristen auch für Sonderanfertigungen.

**BETONBALKENFABRIK *Ottiker* AG ZÜRICH**

Talstrasse 83, Telefon (051) 27 45 78, Postfach Sihlpost


Cement das universelle Baumaterial

KRIENS Bell

*Stahlhochbau, Brückenbau*

*Kessel- und Apparatebau*

KRIENS Bell

AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & Co., KRIENS-LUZERN

Die Glühwendel der BUMIX-VOLLWEISS-LAMPE spendet ein kontinuierliches Spektrum, das alle Farben enthält. Durch Beimischung des bläulichen Lichtes der eingebauten Quecksilber-Bogenlampe entsteht das begehrte und bewährte BUMIX-VOLLWEISS-LICHT.

VOLLWEISS-LICHT

Unsere Lichttechniker helfen Ihnen bereitwillig, Ihre besonderen Beleuchtungsprobleme individuell und wirtschaftlich zu lösen.

*Fabrik und Lichttechnische Beratung:*
**BASEL: Fasanenstr. 122, Telephon (061) 4 38 92**

BUMIX

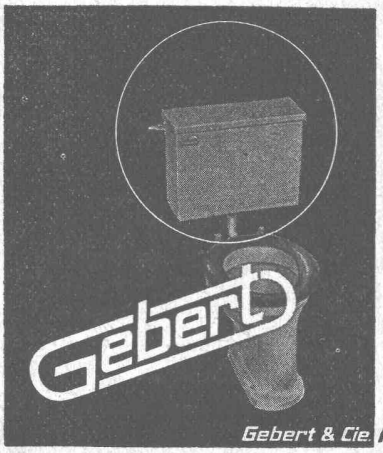
*Vertrieb:*
**BASEL: Riffergasse 35**
Telephon (061) 2 60 40

**Flache und gepresste Ventilationsgitter**

**in lackierter oder verzinkter Ausführung.**

**Im weitern fabrizieren wir HESCO-Ventilationsklappen, Ventilations-Schieber, sowie luft- und gasdichte Klappen. Extraanfertigungen werden mit ganz besonderer Sorgfalt behandelt.**

**Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti** (Zch.)
Telephon (055) 2 35 22
Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik




**Funktions-Prinzip und Ausführung der Gebert-Spülapparate sind vorbildlich und unübertroffen**

Gebert & Cie. Rapperswil bei Zürich

FRIGORIT KORK

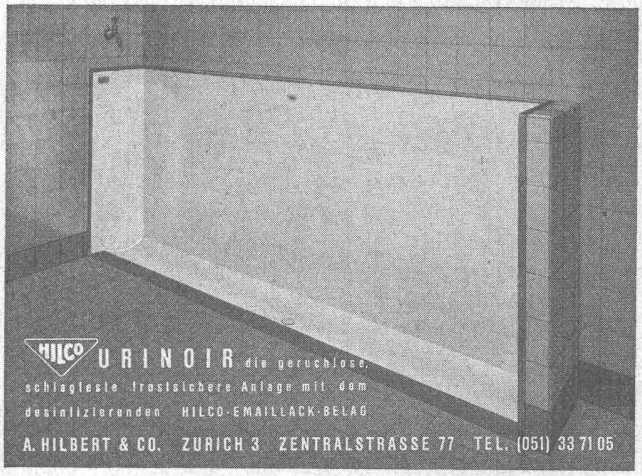
*Platten*
*Schalen*
*Schrot*

**Korksteinwerke A.G.**
**Käpfnach-Horgen**

GLASFASERN AG.
ZÜRICH
UND LAUSANNE

**VETROFLEX ISOLIERUNG**

*altert nicht*

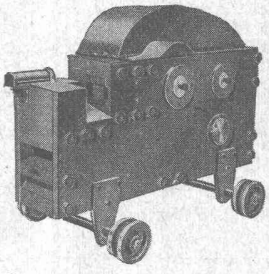



Durchschnittlich
**30 % sparen Sie** bei Verwendung von unseren

- Obst- und Kartoffelhurden
- Waschküchentische und Roste
- **„FERM" Kellertüren** ✣ Pat.

**A. Bosshardt & Co., Fehraltorf** (051) 97 71 62
Sägerei Holzwarenfabrik Bauspezialitäten

**Nous cherchons**
**REPRESENTANT GENERAL**



pour la vente de notre
**cisaille à moteur**
type CM-60.

**Données techniques:**
Puissance moteur: 5 CV
∅ max. à couper: 40 mm
Nombre de coups: 38 à la min.
Poids environ: 950 kilos.

On peut voir une machine de démonstration. S'adresser à
**Maison Georges Blanc & fils, Fribourg**
Constructions mécaniques Rte Neuve 12

**STS** **Schweizer. Technische Stellenvermittlung**
**Service Technique Suisse de placement**
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telephon: 235426 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

509 **Techniker,** mit Erfahrungen in Blechbearbeitung, als Betriebschef. Zürich.
521 **Chemiker-Laborant.** Tessin. S. 6. Nov.
597 **Heizungs- oder Lüftungstechniker,** mit Praxis. Französisch Bedingung. Westschweiz.
599 **Heizungstechniker,** für Projektierung u. Ausführung von Heizanlagen und Konstruktion von Apparaten. Eintritt Januar 1949. Westschweiz.
601 **Sanitärtechniker,** mögl. mit Diplom im Gas- und Wasserfach und Kenntnissen in der Heizungsbranche. Innerschweiz.
603 **Dipl. Elektrotechniker,** mit Praxis in elektr. Stark- und Schwachstrom-Anlagen, Stromerzeugungs-Anlagen, Transformatorenstationen, Primär- und Sekundärnetzen. Zürich.
605 **Techniker-Konstrukteure,** für mech. u. hydr. Kleinapparate u. Maschinen. Nordwestschweiz.
609 **Dipl. Elektroingenieur,** mit Praxis, für lichttechn. Projektierungsbüro und Ueberwachung der Montage-Abteilung von Transformatoren, Startern, Leuchtstoffröhren etc. Nordwestschweiz.
611 **Technicien dipl.,** mécan. ou électr., ayant expérience dans la construction mécanique pour bureau technique d'une usine à gaz. Age max. 30 ans. Suisse Romande.
613 **Akkordrechner** (Technikum), für allgem. Maschinenbau. Ostschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

444 **Architekt,** für Büro; ferner **Bauführer,** für Büro. Nordwestschweiz.
530 **Bauingenieur,** für Bauleitung von Stollen u. Wasserkraftanlagen. Baldigst. Kt. Bern.
780 **Architekt.** Kt. Zürich. S. 28. Aug.
844 **Tiefbautechniker oder Tiefbauführer,** als Hilfsbauführer bei Stollenbau. Baldigst. Berner Oberland.
888 **Dipl. Architekt,** für Projektierung. Eintritt 1. Januar 1949. Ostschweiz. S. 30. Okt.
980 **Hochbautechniker,** mit Praxis, in Architekturbüro. Nordwestschweiz.
982 **Hochbautechniker** (Technikum), mit Praxis. Baldigst. Zürich.
984 **Dipl. Hochbautechniker,** mit Praxis, für Büro u. Bauplatz. Eintritt 1. Jan. oder 1. Febr. Nordwestschweiz.
986 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker,** für Projekt und Ausführung von Strassen u. allgem. Tiefbauten, sowie unterird. Anlagen. Baldigst. Innerschweiz.
990 **Dipl. Bauingenieur,** mit Praxis in Projekt., Berechnung und Konstruktion v. Wasserkraftanlagen. Englisch in Wort u. Schrift erforderlich. Baldigst. Irland.

---

**Ville de Neuchâtel Ecole mécanique et d'électricité**

Le titulaire actuel ayant atteint la limite d'âge prévue par la loi, le poste de

## Directeur de l'école

est mis au concours.

Entrée en fonctions: 1er mai 1949.

Le cahier des charges sera envoyé à toute personne qui en fera la demande à la direction de l'Ecole.

Adresser les offres de service avec pièces à l'appui jusqu'au 31 décembre 1948 au président de la Commission, Monsieur André BONHOTE, industriel, Avenue de la gare 4, à Neuchâtel, et aviser le Département cantonal de l'Instruction publique.

Neuchâtel, le 29 novembre 1948.

**La Commission de l'Ecole.**

---

**Gesucht** für Materialverwaltung einer Tiefbauunternehmung

## 1 Maschineningenieur

(eventuell Maschinentechniker)

## 1 Maschinenzeichner

zu baldmöglichstem Eintritt. Ausführliche Offerten mit Angabe der Gehalts-Ansprüche unter **Chiffre B 11 228** an **Publicitas Zürich.**

---

## Junger Bauingenieur

Dipl. ETH, guter Statiker, **sucht Stelle** in Ingenieurbureau. Offerten unter Chiffre Z S 2553 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

## Junger Bauingenieur

Dipl. E. T. H., mit dreijähriger Praxis in Hochbau, Eisenbeton, Wasserversorgungsanlagen u. a., guter Zeichner, **sucht Stelle** in Unternehmung oder Bureau. Bevorzugt Westschweiz, Tessin, Graubünden, **Ausland.** Offerten unter Chiffre B 2348 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

Architekturbureau BSA, SIA in Zürich, **sucht** begabten

## Architekten oder Bautechniker

für die Ausführung einer grossen, interessanten Bauaufgabe. Initiativem, tüchtigem Fachmann wird gutbezahlte Dauerstelle geboten. Eintritt nach Uebereinkunft.

Handgeschriebene Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehalt und Eintritt unter Chiffre Z J 2550 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

**Gesucht** als erste Kraft

## ARCHITEKT

Bedingungen: tüchtiger, erfahrener Fachmann, sauberer Darsteller; fähig, durch seine Persönlichkeit mit Bauherren und Unternehmern zu verkehren und durch seine Kenntnisse aufbauend mitzuarbeiten.

Es wird geboten: Dauerstelle, Bearbeitung grosser Aufgaben aus Industrie und Spitalwesen; entwicklungsfähige Stelle zum Mitarbeiter und später zur Uebernahme des Büros.

Ausführliche Offerten (Handschrift) mit Photo und Gehaltsansprüchen an **Otto Brechbühl, Architekt BSA, Ostring 15, Bern.**

---

## Architecte-Conducteur de chantiers

30 années d'activité en Suisse et à l'étranger, au courant de tous les travaux du bureau et des chantiers, **cherche engagement,** entrée immédiate. — Offres sous chiffre Z F 8859 à Mosse-Annonces S. A., Zurich 23.

---

## Winterbeschäftigung gesucht

Anpassungsfähiges Holzbauwerk in waldreicher Gegend Graubündens empfiehlt sich für die serienmässige

## Anfertigung von Holzwaren

(Obsthurden, Roste usw.) zu günstigen Bedingungen. Anfragen unter Chiffre Z S 2499 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

**Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe**

Grosses Ueberlandwerk der Nordostschweiz **sucht** infolge Rücktrittes des bisherigen Stelleninhabers

## Dipl. Elektrotechniker

als Chef für das Bureau Energieverrechnung und Zählerwesen.

Erfordernisse: Gründliche Kenntnisse auf dem Gebiete der Energiemessung und des Tarifwesens sowie mehrjährige Praxis im Verkehr und der Energieabrechnung mit Großabonnenten und Wiederverkäufern

Ausführliche Offerten mit Angabe der Personalien, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltanspruches erbeten an

**Nordostschweiz. Kraftwerke A.-G., Baden**

---

**Gesucht** in neugegründetes Ingenieurbureau in Basel

## 1 Tiefbautechniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung und Praxis in Eisenbetonbau, Wasser-, Grund- und Strassenbau. Dienstantritt: 1. Februar oder 1. März 1949.

## 1 Bauzeichner

flotter Darsteller, mit Routine in der Ausarbeitung von Plänen für Eisenbeton-, Wasser- und Strassenbau. Dienstantritt: 1. Februar oder 1. März 1949.

Detaillierte Offerten erbeten mit Photo und Referenzen unt. Chiffre Z Z 8948 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

## Dipl. Bauingenieur E.T.H.

selbständiger Statiker, mit zweijähriger Praxis in Eisenbeton, Wasserkraftanlagen, Wasserversorgung, mit guten Referenzen, **sucht neuen Wirkungskreis** in Unternehmung oder Ingenieurbüro. Sprachen: Deutsch, Französisch, Italienisch. Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre Z G 2587 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

## Jüngerer Bauzeichner

mit Erfahrung im Zeichnen von Bauplänen, Erstellen von Voranschlägen, Formularen und Bauausmassen, sowie guten Kenntnissen in der Bauführung, **sucht neuen Arbeitsplatz.** Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Z N 2595 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

## Dipl. Bau-Ingenieur

E. T. H., mit 1½ Jahren Praxis in Hoch- und Tiefbau, **sucht neuen Wirkungskreis.** Offerten unt. Chiffre Z D 8934 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

## BAUINGENIEUR

mit Praxis im Vermessungswesen, Strassenprojektierung und Stollenbau (Bauführung) **sucht neue Stelle** in Ingenieurbureau oder Tiefbauunternehmung. Drei Sprachen, Eintritt sofort, eventuell nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre Z W 8947 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

## Junger, tüchtiger Bauführer-Bauzeichner

**sucht** per sofort interessanten **Wirkungskreis** auf Bauplatz oder Büro. Offerten unter Chiffre **OFA 3302 Z** an **Orell Füssli-Annoncen Zürich,** Zürcherhof.

---

## Tüchtiger Architekt

mit langjähriger Praxis, selbständig in Entwurf und Ausführung, **sucht** für sofort neue **Tätigkeit.** Offerten unter Chiffre Z O 2594 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

Erfahrener, tüchtiger

## ARCHITEKT

demnächst für neue Aufgaben frei, **sucht** die **Verbindung** mit Architekten, zwecks Erstellen von Ia Entwürfen jeglicher Art. — Zuschriften unter Chiffre Z Z 2466 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---

## Diplom-Architekt

35 Jahre, mit besonderer künstlerischer Befähigung und gutem technischen Können, langjährige Planungs- und Wettbewerbstätigkeit, spezielle Kenntnisse im Innenausbau, **sucht passende neue Stellung.** Platz oder Kanton Zürich. Eintritt 1. Januar, eventuell früher. Offerten unter Chiffre Z F 2597 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

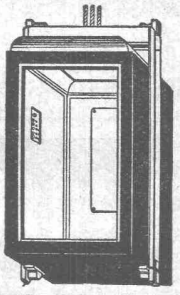
---

**Zu verkaufen:**

## Schweizerische Bauzeitung

Jahrgänge 1907—1910, 1913, 1916 bis 1939, gebunden, 1940—1947 ungebunden. Einzeln oder gesamthaft. — Offerten unt. Chiffre Z A 8887 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

---



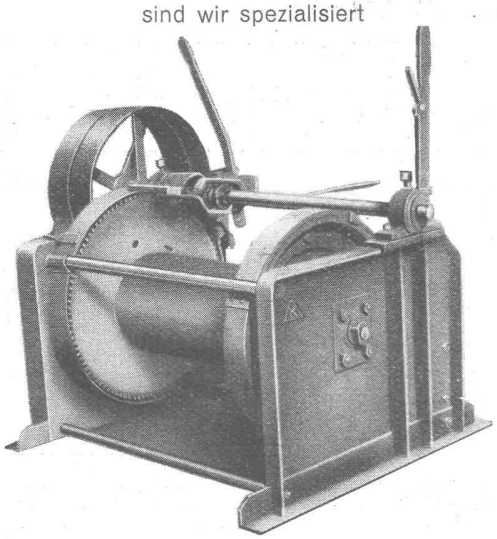
## AUFZÜGE

**System Leuthold**
**qualitativ erstklassig**
**preislich vorteilhaft**
**kurzfristig** lieferbar

**E. LEUTHOLD AUFZUGEBAU**
**ZURICH 23** TELEPHON 280945
oder Werk Ennenda Gl., Telephon 058/51845

Grundwasserversorgungen
Sondierbohrungen
Seewasserversorgungen
E. BOSSHARD & Co ZÜRICH 2
Ingenieurbureau und Tiefbau-Unternehmung
Tödistrasse 48 Gegründet 1878 Tel. (051) 23 39 85

Für **Seilbahnen** und **Seilwinden**
sind wir spezialisiert



Seilwinden KS für Zugkraft von 1,5 und 2,5 Tonnen

L+E. Küpfer MASCHINENFABRIK STEFFISBURG

**Gegen Feuchtigkeit und Wasser**

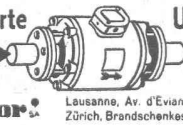
INERTOLWERKE
FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR DEN BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED keller CO
WALLISELLEN-ZÜRICH
Tel. (051) 93 21 14 Paris Mailand

**Schutz vor Keller-Ueberflutung** (⊕ Patent)
**durch die selbstschliessende Rückstauklappe „Freifluss"**

Wissen Sie schon, dass es eine vollautomatische Rückstauklappe gibt, durch welche alle Schmutzwasser, insbesondere auch von W. C., durchgeleitet werden können, ohne die geringste Störung.

Erhältlich nur bei **L. Oppliger,** Bautechniker, in den Schorenmatten 75, **Basel,** Telephon (061) 2 65 09.

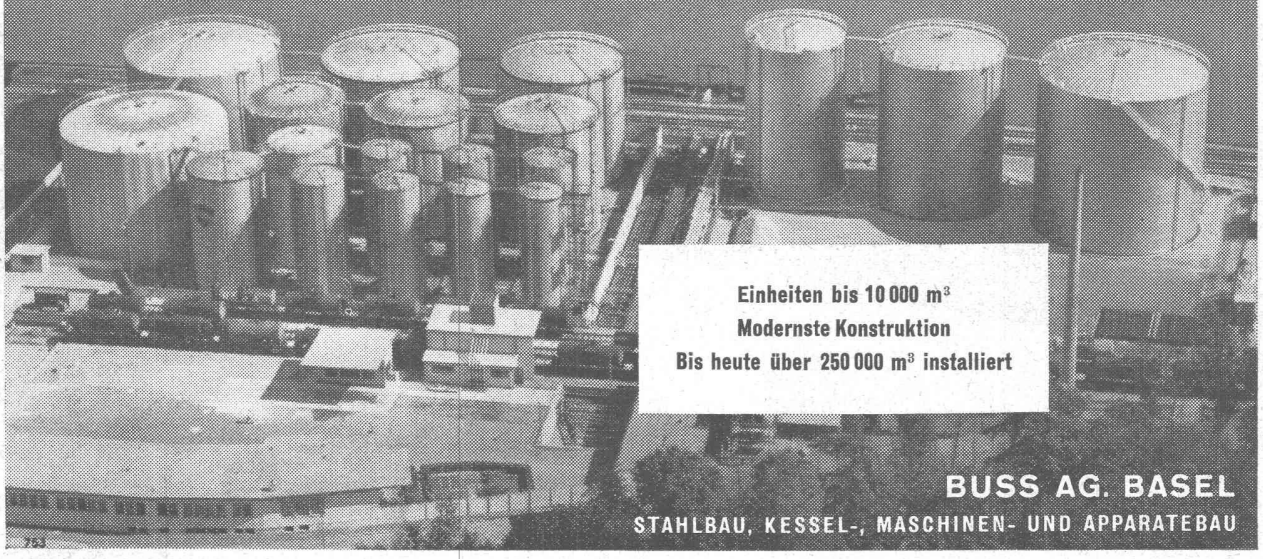
SCHWEIZERISCHE BLEISTIFTFABRIK CARAN D'ACHE GENF

Für Zentralheizungen
Alleinverkauf für die Schweiz
MOBILA
die bewährte

Umwälzpumpe
Procalor
Lausanne, Av. d'Evian 2 Tél (021) 2 13 15
Zürich, Brandschenkestr. 18 • (051) 23 23 52

# Vorratshaltung

flüssiger Brennstoffe

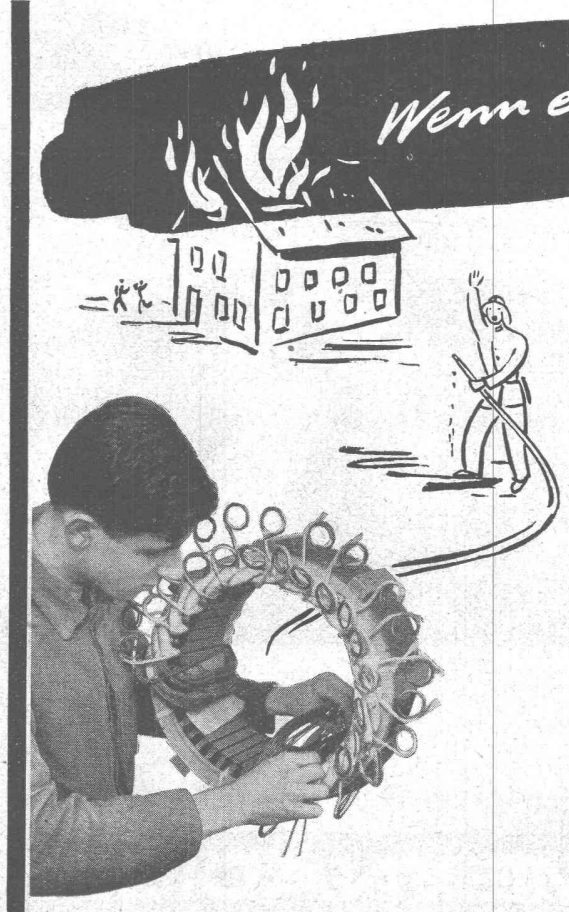
BUSS



Einheiten bis 10 000 m³
Modernste Konstruktion
Bis heute über 250 000 m³ installiert

BUSS AG. BASEL
STAHLBAU, KESSEL-, MASCHINEN- UND APPARATEBAU

*Wenn es darauf ankommt...*



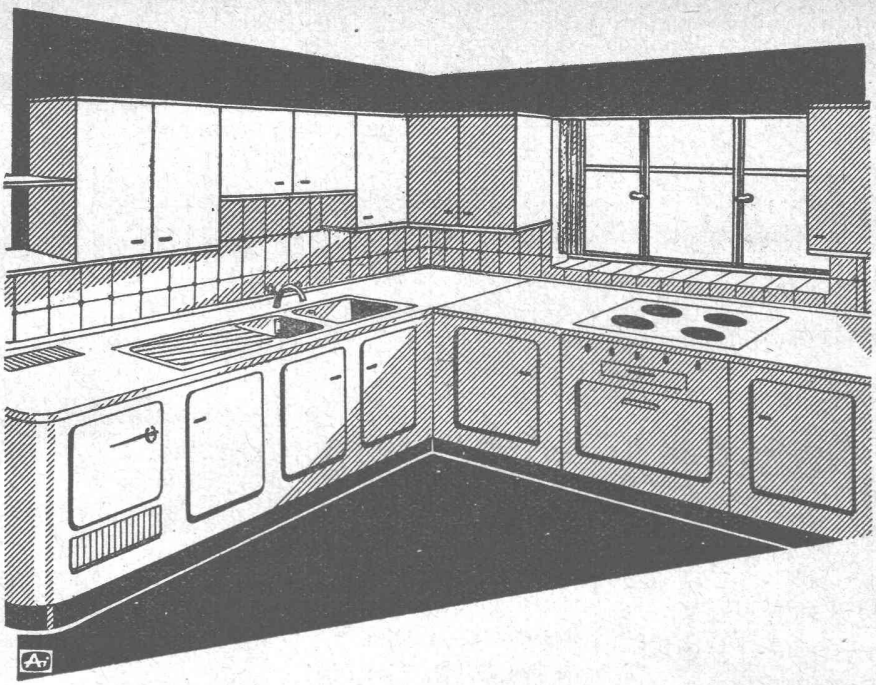
Jahrelang kann z. B. ein Pumpenmotor störungsfrei arbeiten. Doch plötzlich können einmal Umstände eintreten, die eine abnormale Leistung von ihm verlangen und dann kommt es darauf an, daß er nicht verbrennt! Schon oft ist dies vorgekommen und beträchtlicher Schaden entstanden! Ein einfaches Mittel, die Sicherheitsreserve zu steigern:

**VETROTEX** - Glasisolation!

Diese erträgt wesentlich höhere Betriebstemperaturen als die bisher üblichen Isolierstoffe, ist hervorragend isolierfähig und gegen Feuchtigkeit immun. Sie steigert die Zuverlässigkeit elektrischer Maschinen und wird deshalb in der Elektro-Technik immer mehr angewendet.

## GLASFASERN AG. LAUSANNE

2, chemin des Magnolias, Tel. (021) 3 78 51



**An die Herren Architekten**
und übrigen Baufachleute!

Eine Anzahl fertig eingerichteter Muster-Küchen sehen Sie in diesen Tagen im Kongresshaus in Zürich unter dem Motto:

**„DIE MODERNE KÜCHE"**

Diese zeitgemässe Ausstellung neuzeitlicher Küchen-Gestaltung wird allen interessierten Besuchern viele wertvolle, fachtechnische Anregungen vermitteln.

## Besuchen Sie jetzt

die interessante Ausstellung:

# „DIE MODERNE KÜCHE"

**im Kongresshaus in Zürich vom 9. bis 19. Dezember 1948**

Vortragssaal: Eingang U, Gotthardstrasse 5
Besuchszeiten: täglich durchgehend von 09.00 h — 18.00 h
**Eintritt frei**

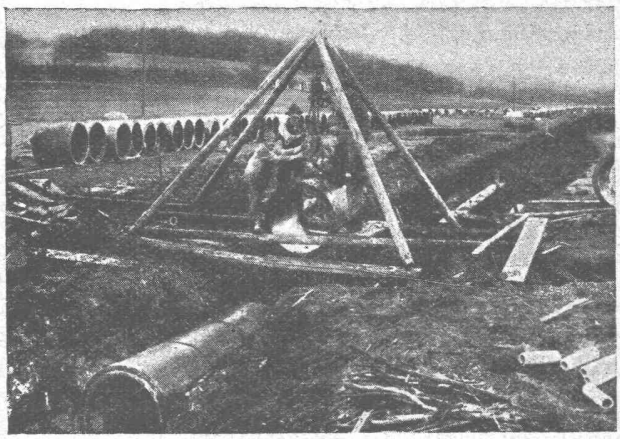
**Aussteller: WALTER FRANKE, METALLWARENFABRIK, AARBURG/AARG., Tel. (062) 73555**

FRANKE

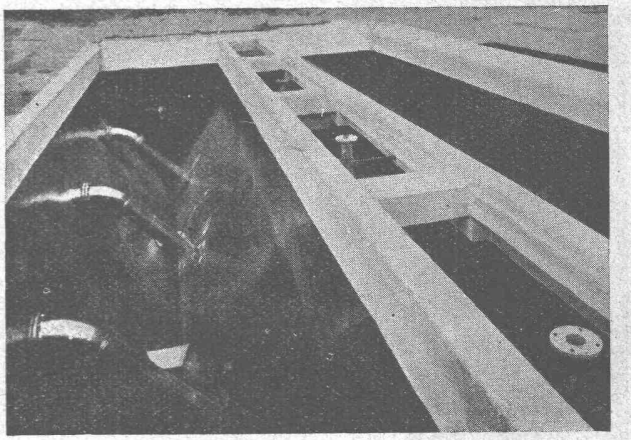
---

# NEROL

**Bituminöser, wasserdichter Isolieranstrich, für Betonmauerwerk, Säureschutz von Drainage-Zementröhren, Rostschutz, kalt verwendbar, gebrauchsfertig**



Tiefbauamt des Kantons Zürich, Bureau für Meliorationen. NEROL-Anstrich auf Zementröhren.



Kläranlage der Stadt Zürich. NEROL-Anstrich auf Zementglattstrich.

Meynadier & Cie. A.-G., Zürich Vulkanstrasse 110,
Telephon 25257 Bern, Murtenstraße 36 Tel. 29051

MEYNADIER

Druck JEAN FREY A.-G., ZÜRICH. — Imprimé JEAN FREY S. A., ZURICH